



HOF VAN JUSTITIE
VAN DE EUROPESE UNIE

Het Hof van Justitie van de Europese Unie

Garantie voor de bescherming van het Unierecht



Het Hof van Justitie van de Europese Unie

Garantie voor de bescherming van het Unierecht

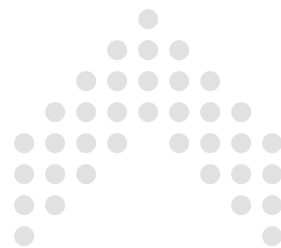


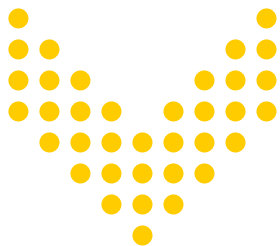


Inhoud

Welkom!	6
Een Hof in het hart van Europa	7
Het Hof van Justitie van de Europese Unie	8
Het Hof van Justitie van de Europese Unie en de burger	11
Het Hof van Justitie	14
Het Gerecht	16
De gerechtelijke procedure	20
De griffies	21
De openbare terechtzitting	23
De conclusie van de advocaat-generaal	24
De beraadslaging	27
De uitspraak	28
De diensten van de instelling	30
Regeling van het taalgebruik – Juridische vertaling	33
Regeling van het taalgebruik – Vertolking	36
De bibliotheek: centrum van expertise in documentatie	38
Het personeel	41

Relaties met het publiek	43
Het Hof en het milieu	44
Geschiedenis van de gebouwen van het Hof	48
Het Hof in cijfers	50
Blijf op de hoogte!	52
Routebeschrijving	53





Welkom!

Добре дошли

Bienvenidos

Vítejte

Velkommen

Willkommen

Tere tulemast

Καλώς ήρθατε

Welcome

Bienvenue

Dobro došli

Fáilte

Benvenuti

Laipni lūdzam

Sveiki atvykę

Üdvözöljük

Merħba

Welkom

Witamy

Bem-vindos

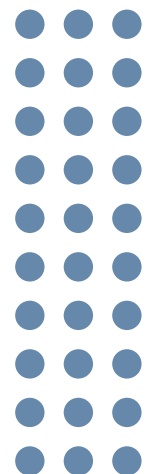
Bine ați venit

Vitajte

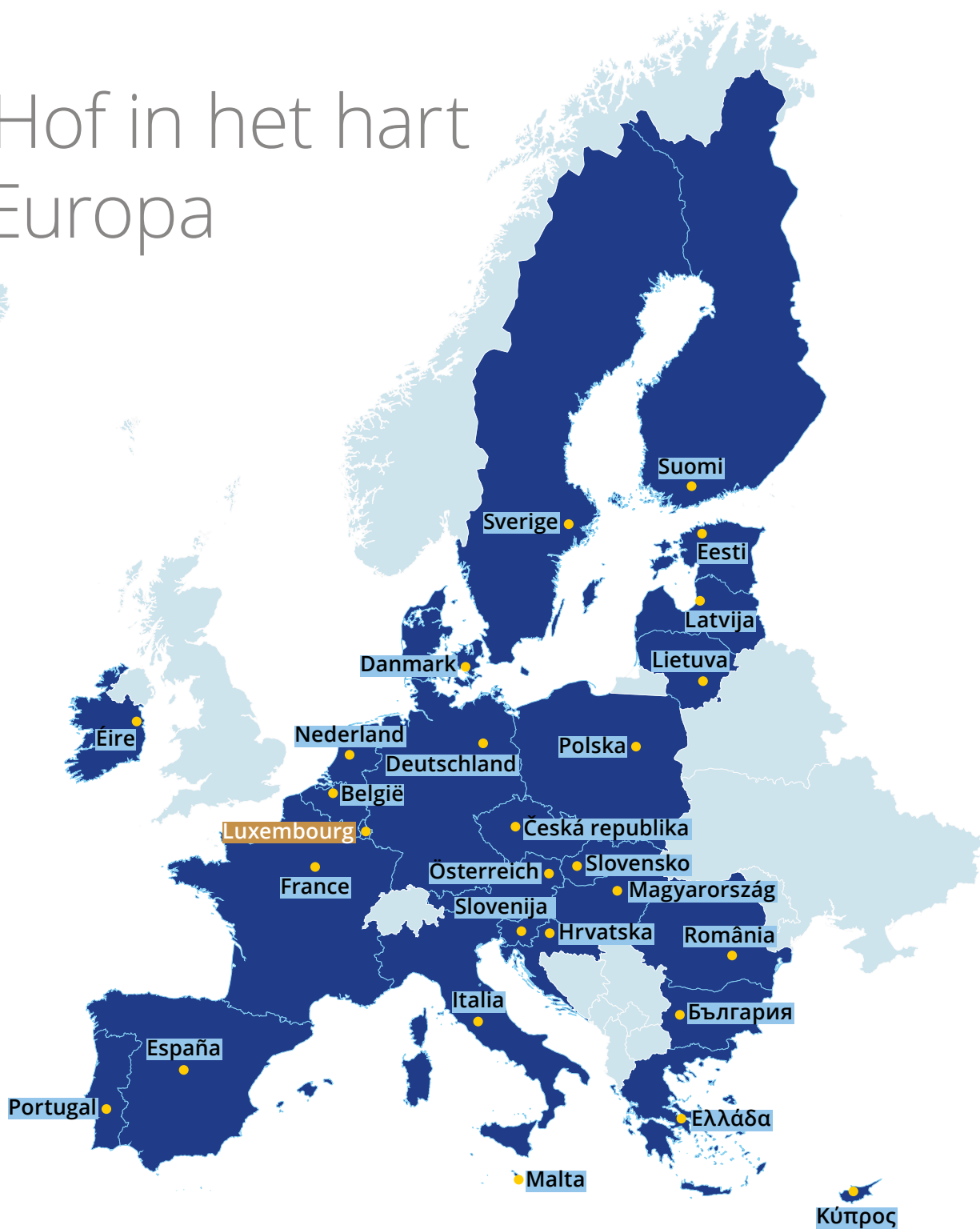
Dobrodošli

Tervetuloa

Välkommen



Een Hof in het hart van Europa



Het Hof van Justitie van de Europese Unie

Het Hof van Justitie van de Europese Unie, de rechterlijke instantie van de Europese Unie, heeft tot taak te verzekeren dat het Unierecht wordt geëerbiedigd bij de uitlegging en de toepassing ervan.

Deze taak van het Hof van Justitie van de Europese Unie bestaat uit de volgende onderdelen:

- uitoefenen van toezicht op de rechtmatigheid van de handelingen van de instellingen van de Europese Unie;
- toezien op de naleving door de lidstaten van de verplichtingen die voortvloeien uit de Verdragen;
- uitleggen van het Unierecht wanneer de nationale rechters daarom verzoeken.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie bestaat uit twee rechterlijke instanties: het Hof van Justitie en het Gerecht. De leden van deze twee instanties handelen volledig onpartijdig en onafhankelijk.









Het Hof van Justitie van de Europese Unie en de burger

Veel regels van nationaal recht zijn afgeleid van het Unierecht en zijn van invloed op het dagelijkse leven van de burgers. Dit is het geval op het gebied van arbeid, milieu, consumentenbescherming, etc.

Sinds 1952 heeft het Hof van Justitie
van de Europese Unie

47 267

arresten en beschikkingen uitgesproken.

Vrij verkeer
van goederen

Vrij verrichten
van diensten

Unierecht

Bescherming
op het werk

Milieu
Consumentenbescherming





⋮ Het Hof van Justitie

De rechters en advocaten-generaal worden in onderlinge overeenstemming door de lidstaten voor zes jaar benoemd en kunnen worden herbenoemd. De rechters kiezen uit hun midden één president en één vicepresident voor een periode van drie jaar. Deze periode kan worden verlengd.

Het Hof van Justitie zorgt voor de correcte en uniforme uitlegging en toepassing van het Unierecht in de gehele Unie.

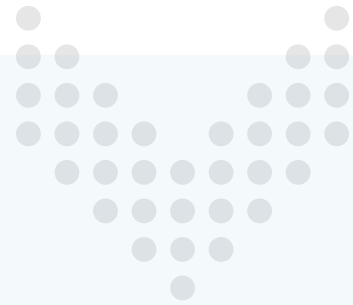
De nationale rechters kunnen het Hof van Justitie verzoeken om een prejudiciële beslissing, waarin opheldering wordt gegeven over de betekenis of de toepasselijkheid van de Uniewetgeving.

Bij het Hof van Justitie kunnen ook, door een lidstaat of een instelling van de Unie, beroepen worden ingediend tot nietigverklaring van een Uniehandeling of tot vaststelling dat een lidstaat het Unierecht schendt. Indien de betrokken lidstaat de situatie niet rechtzet, kan het Hof van Justitie die lidstaat vervolgens een geldboete opleggen.

Tegen de beslissingen van het Gerecht kan beroep (hogere voorziening) worden ingesteld, waarna het Hof die beslissingen kan vernietigen.

27	11	1
rechters (1 per lidstaat)	advocaten- generaal	griffier (benoemd door de leden)





⋮ Het Gerecht

De rechters worden in onderlinge overeenstemming door de lidstaten voor zes jaar benoemd en wijzen uit hun midden één president en één vicepresident aan voor een periode van drie jaar. Zij wijzen uit hun midden ook de leden aan die de functie van advocaat-generaal zullen vervullen voor de behandeling van prejudiciële verzoeken.

Het Gerecht is bevoegd om in eerste aanleg uitspraak te doen over beroepen die zijn ingesteld door natuurlijke of rechtspersonen en door de lidstaten op met name de volgende gebieden: intellectuele eigendom, economisch en monetair beleid, mededinging, beperkende maatregelen, toegang tot documenten, landbouw, overheidsopdrachten en gezondheid.

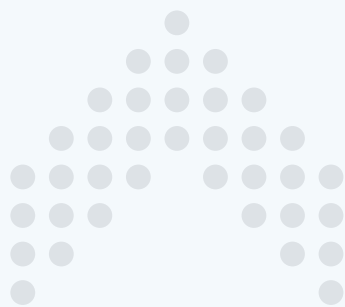
Het Gerecht is ook bevoegd om kennis te nemen van prejudiciële verzoeken die door het Hof van Justitie worden doorverwezen en die betrekking hebben op de volgende specifieke aangelegenheden: btw, accijnzen, het douanewetboek, de tariefindeling van goederen, compensatie en bijstand aan luchtreizigers en de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten.

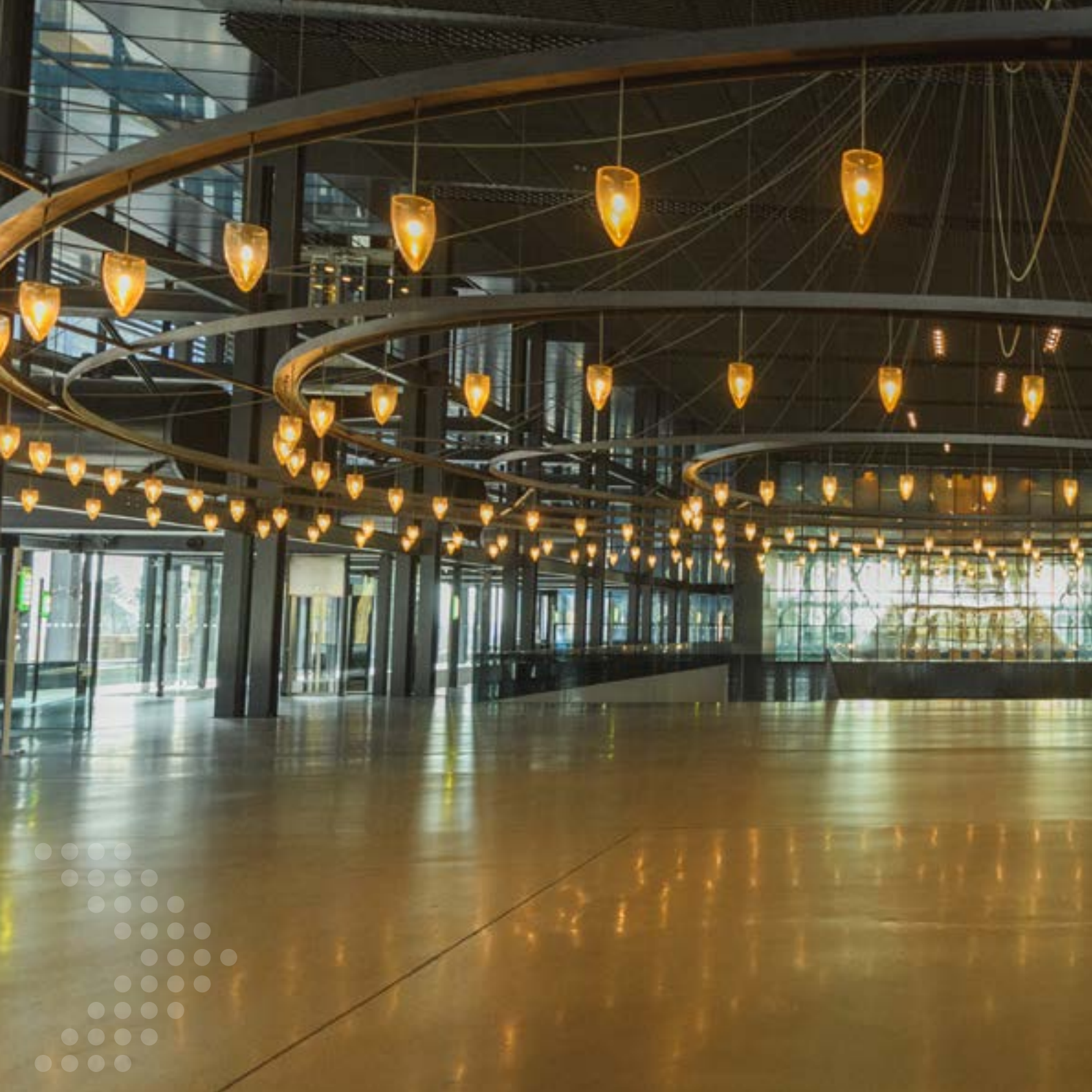
Tegen de arresten van het Gerecht kan bij het Hof van Justitie binnen twee maanden een beroep (hogere voorziening) worden ingesteld waarin niet opnieuw de feiten van de zaak beoordeeld worden, maar de uitlegging of de toepasselijkheid van het Unierecht opnieuw bekeken wordt.

54
rechters
(2 per lidstaat)

1
griffier
(benoemd door
de leden)









De gerechtelijke procedure



De griffies

De griffies vormen de toegangspoort tot hun respectieve rechterlijke instanties en zijn gedurende de hele rechtsgang het aanspreekpunt van de partijen.

Ze ondersteunen de rechters in het dagelijkse beheer van de procedures en zijn verantwoordelijk voor de dossiers in de aanhangige zaken en voor het register waarin alle processtukken worden ingeschreven.

De griffies en partijen communiceren via de computerapplicatie „e-Curia”, waarmee de processtukken via een beveiligde elektronische verbinding kunnen worden ingediend en verzonden. Dit biedt de rechtzoekenden en de rechterlijke instanties van de Unie een efficiënte service van optimale kwaliteit.







De openbare terechtzitting



De zaak wordt ter openbare terechtzitting bepleit voor de rechters en de advocaat-generaal, die ook vragen kunnen stellen aan de partijen.

Openbare terechtzittingen vinden plaats in de procestaal en in de talen van de interveniërende lidstaten. Er wordt gezorgd voor simultaanvertolking in de verschillende officiële talen, afhankelijk van de wensen van de rechters van de rechtsprekende formatie en eventueel van de aanwezige bezoekers.

De terechtzittingen vinden in het algemeen plaats op dinsdag, woensdag en donderdag en beginnen om 9.30 uur. De duur hangt af van de bijzonderheden van de zaak.

Bezoekers kunnen de openbare terechtzittingen bijwonen.

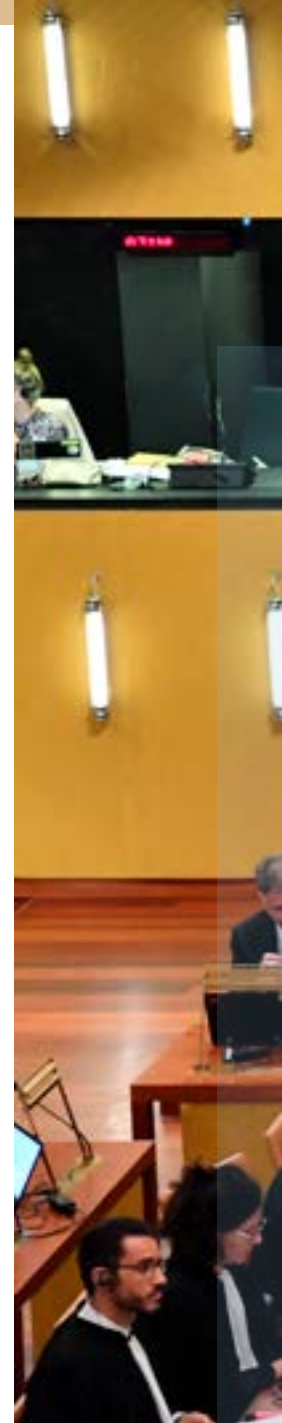


De conclusie van de advocaat-generaal

De advocaat-generaal neemt deel aan de terechtzitting en neemt enkele weken later zijn conclusie. Daarin doet hij het Hof, volledig onafhankelijk, een voorstel voor de wijze waarop het geding volgens hem moet worden beslecht. Het Hof van Justitie hoeft deze conclusie niet te volgen.

Wanneer er geen enkele nieuwe rechtsvraag aan de orde is, kan het Hof van Justitie beslissen dat de zaak zonder conclusie zal worden berecht.

De advocaat-generaal neemt niet deel aan de beraadslaging.







De beraadslaging



De rechters beraadslagen en stellen de arresten vast. Bij de beraadslaging zijn geen tolken of andere medewerkers aanwezig.

De algemene vergadering van het Hof van Justitie (samengesteld uit alle rechters, de advocaten-generaal en de griffier) vindt plaats in de Grote Raadkamer. Zij wijst iedere zaak toe aan een rechtsprekende formatie en beslist over eventuele onderzoeksmaatregelen.

De uitspraak

De arresten worden in een openbare terechtzitting uitgesproken door een van de rechters van de rechtsprekende formatie.

De arresten (en de conclusies van de advocaten-generaal) worden van de brontaal naar de procestaal vertaald voor de partijen, en ook naar de andere talen voor de publicatie ervan. Alle documenten worden op de dag van de uitspraak op de website curia.europa.eu geplaatst, het merendeel in alle officiële talen. Later worden deze ook gepubliceerd in de Jurisprudentie. Zo zijn er in 2024 voor alle taalversies samen meer dan 62 000 documenten in de Jurisprudentie gepubliceerd.

In 2024 zijn er meer dan
62 000
documenten gepubliceerd
in de Jurisprudentie.



De diensten van de instelling

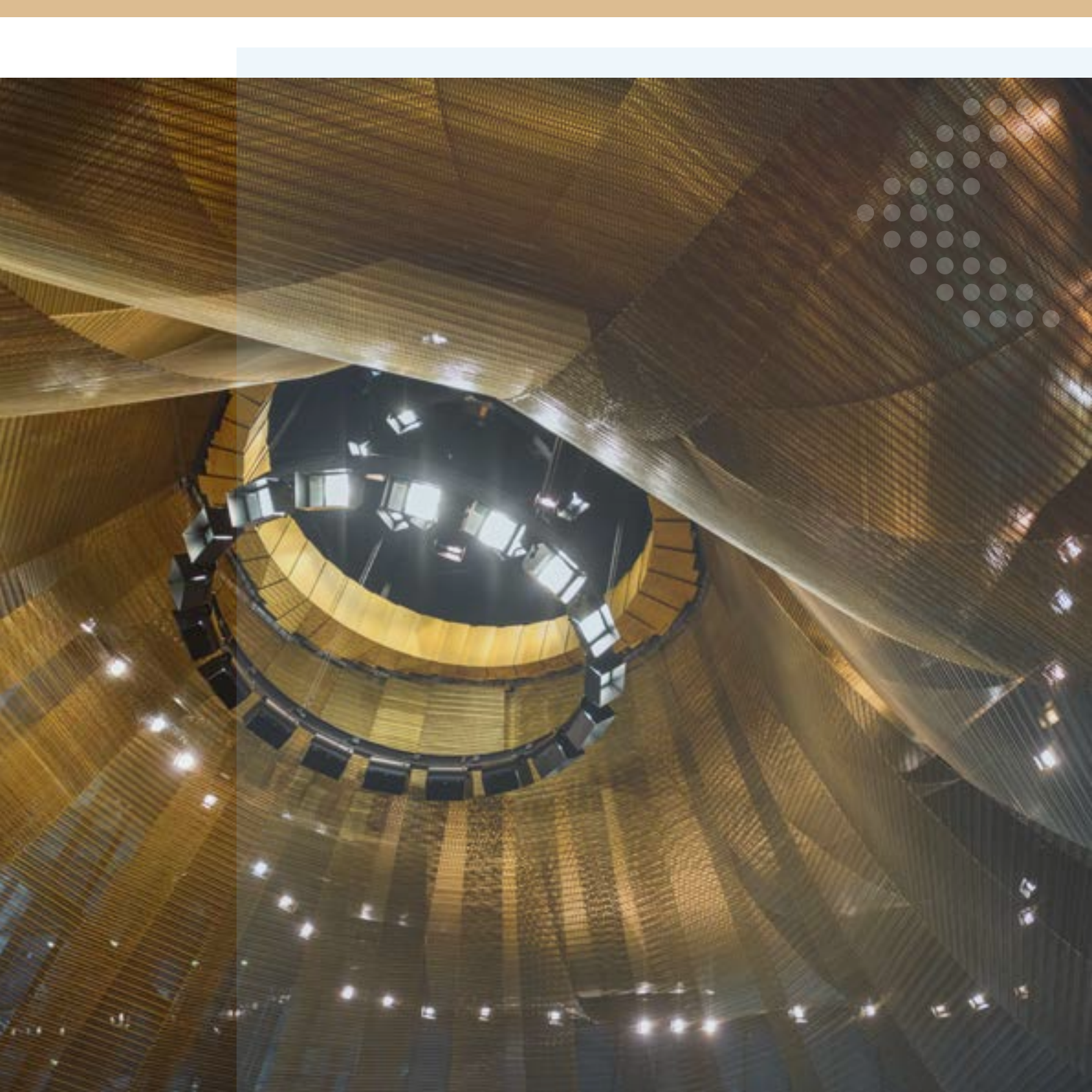
Onderzoek en documentatie

De directie Onderzoek en Documentatie is samengesteld uit juristen uit de hele Europese Unie en zorgt ervoor dat de twee rechterlijke instanties kunnen beschikken over informatie over het nationale recht van de lidstaten.

Ze verricht onderzoek en juridische analyses om de twee rechterlijke instanties van de instelling te ondersteunen in de uitoefening van hun rechtsprekende functie.

Ook draagt deze directie bij aan de verspreiding van de rechtspraak en het recht van de Europese Unie door middel van zoekinstrumenten op de website *curia.europa.eu*.





24

taaleenheden

3

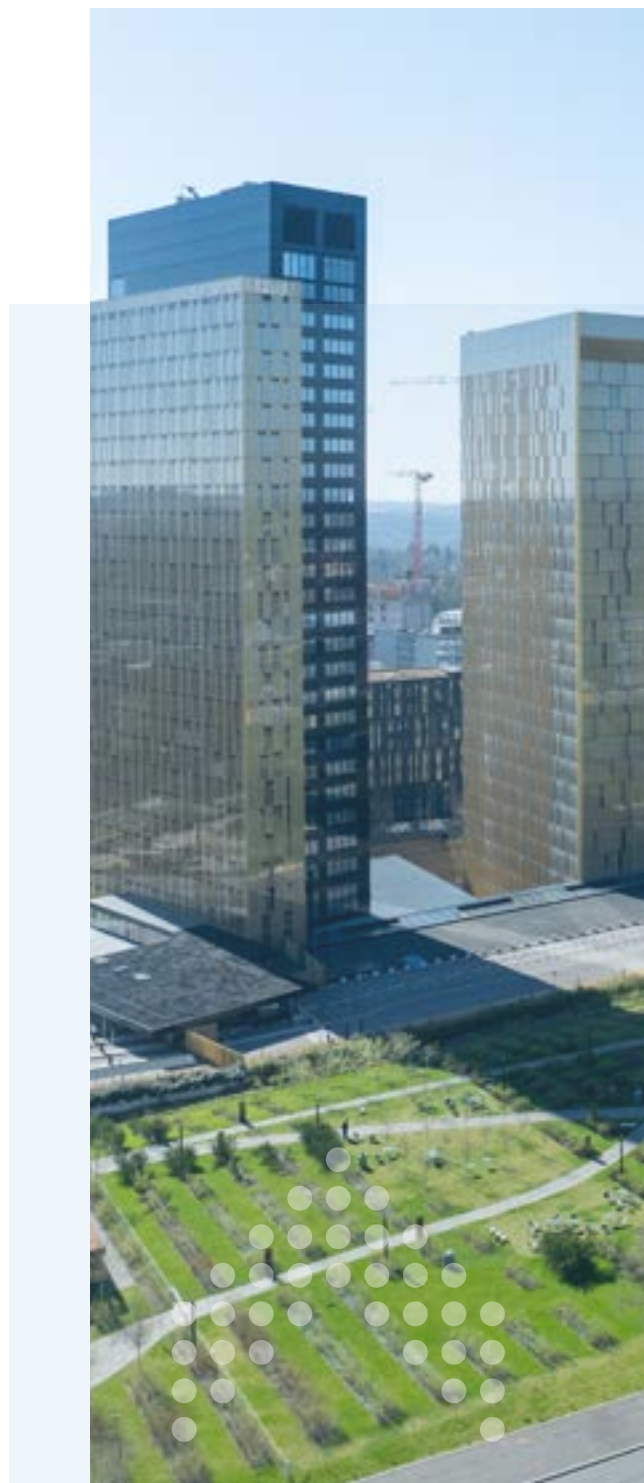
ondersteunende eenheden

1 371 000

pagina's vertaald in 2024

552

taalcombinaties, die nodig
zijn om de rechterlijke
instanties hun taak te
kunnen laten uitoefenen





Regeling van het taalgebruik – Juridische vertaling

Het Unierecht richt zich niet alleen tot de lidstaten maar ook rechtstreeks tot de burger, door zijn rechten te garanderen maar hem ook verplichtingen op te leggen. Daarom is meertaligheid een fundamentele waarde van de Europese Unie.

De talenregeling van het Hof vindt in geen enkele andere jurisdictie ter wereld haar gelijke, aangezien een zaak kan worden ingediend in om het even welke officiële taal van de Unie.

Het Hof behandelt de zaak dan in de officiële taal van de Unie waarin zij aanhangig wordt gemaakt. Vervolgens zorgt het ervoor dat zijn rechtspraak in alle officiële talen van de Unie wordt verspreid.

Om te kunnen vertalen naar de 24 officiële talen, bestaan er 24 vertaalafdelingen – ondersteund door drie overkoepelende eenheden – die verantwoordelijk zijn voor de juridische vertaling.

De juristen-vertalers zorgen voor de vertaling van de processtukken, conclusies en arresten. Ze beschikken over een complete juridische opleiding en een grondige kennis van verschillende andere talen dan hun moedertaal.

De vertaling van deze documenten in de officiële talen van de Unie vormt de uitdrukking van het beginsel van gelijke toegang tot de rechter van de Europese Unie.







Regeling van het taalgebruik – Vertolking

Er wordt gezorgd voor simultaanvertolking in meerdere talen, afhankelijk van de behoeften, zodat de partijen, de advocaten, de rechters en de advocaat-generaal tijdens de terechtzitting met elkaar kunnen communiceren en de op de zitting aanwezige bezoekers kunnen begrijpen wat er wordt gezegd.





De bibliotheek: centrum van expertise in documentatie

De activiteit van de twee rechterlijke instanties wordt ondersteund door de diensten voor beheer, terbeschikkingstelling en bewaring van het document- en archieferfgoed (364 500 werken, die hoofdzakelijk gaan over het recht van de Unie, en meer dan 100 databanken).

De catalogus van de bibliotheek is momenteel een van de meest uitgebreide ter wereld voor Unierecht, met 9,6 km aan boekwerken in de 24 officiële talen van de Unie en bepaalde talen van andere landen.

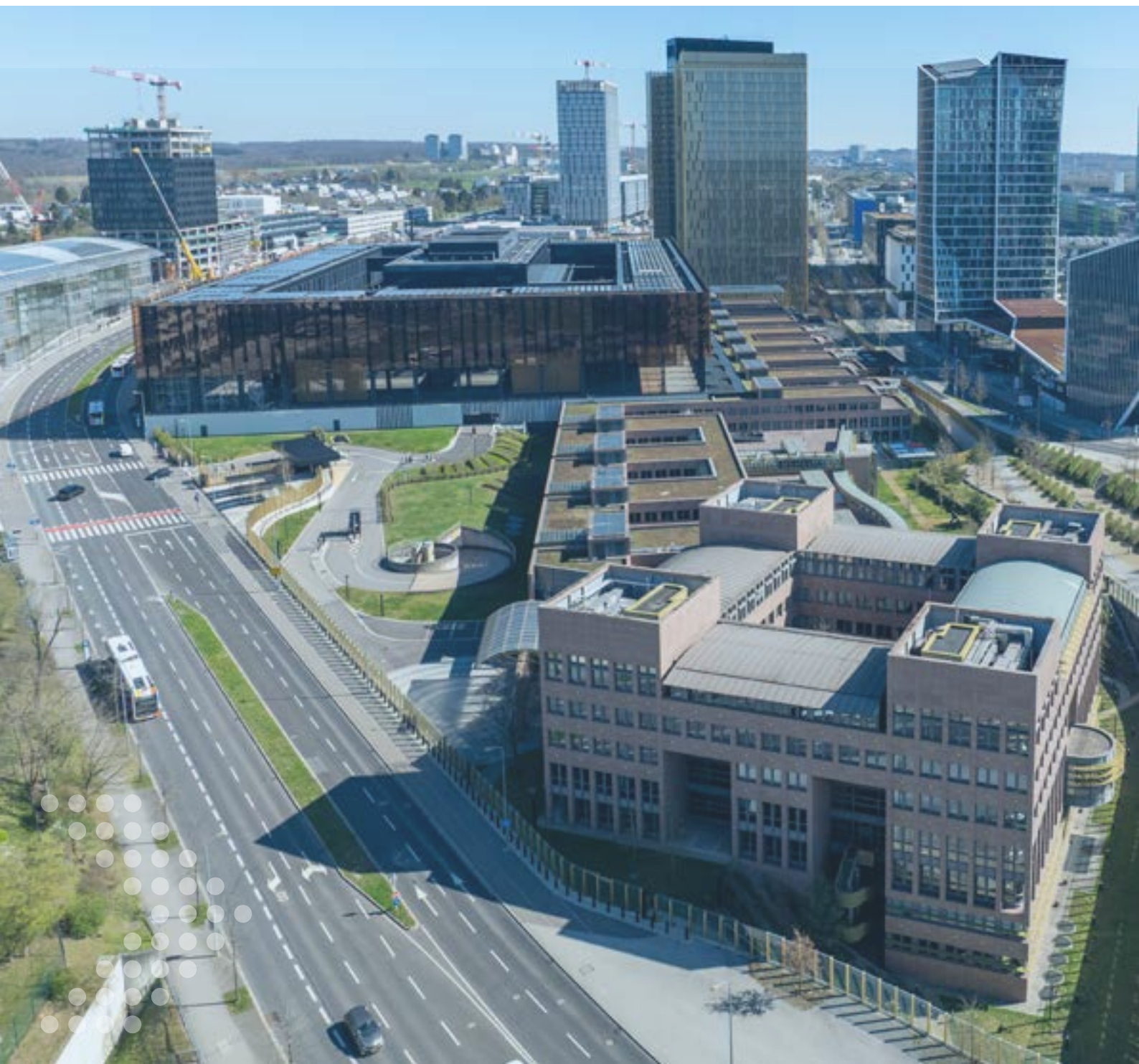
Burgers hebben ook toegang tot de administratieve documenten en historische archieven van het Hof.

364 500 (9,6 km)
boekwerken

100+
juridische databanken









Het personeel

Het Hof heeft meer dan 2 250 medewerkers – waaronder ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten – die afkomstig zijn uit de lidstaten.

Zij werken in de kabinetten van de rechters en de advocaten-generaal, in de taalkundige diensten en in de administratieve diensten. Afhankelijk van hun opleiding bekleden ze functies die specifiek zijn voor het Hof, bijvoorbeeld jurist-vertaler, of meer algemene functies zoals jurist, ICT'er, assistent of stafmedewerker.

Aangezien ze werken in een multiculturele en meertalige omgeving, spreken ze allemaal meerdere van de 24 officiële talen. Als specialisten op hun werkgebied zetten zij zich in voor het Unierecht en het Europese project.

27
lidstaten

24
officiële talen

2 267
medewerkers



Relaties met het publiek

Het Hof van Justitie van de Europese Unie streeft ernaar dichterbij de burger te staan en organiseert daarom onder meer bezoeken, zowel ter plaatse als virtueel. In 2024 hebben meer dan 16 300 personen het Hof bezocht.

De directie Communicatie heeft tot taak bekendheid te geven aan het Hof en zijn rechtspraak, die van invloed is op het dagelijkse leven van de burgers. De persvoorlichters beantwoorden verzoeken om informatie en stellen persberichten op om het grote publiek en journalisten in een toegankelijke stijl te informeren over zaken die mediabelangstelling krijgen of die het leven van de burgers raken.

De toegang tot de gerechtelijke activiteiten van het Hof wordt ook vergemakkelijkt door uitzending van de zittingen, die live gestreamd worden tijdens de uitspraak van de arresten en conclusies en uitgesteld worden uitgezonden in het geval van de pleitzittingen.

Ook via de activiteiten op verschillende sociale netwerken, waaronder Bluesky, Instagram, LinkedIn, Mastodon, Threads, X en YouTube, wil het Hof justitie dichterbij de burger brengen.

In 2024 hebben
16 300+
personen het Hof bezocht.



Het Hof en het milieu

Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft een milieubeheerssysteem opgezet volgens de Europese EMAS-verordening (Eco-Management and Audit Scheme) om zijn milieuvoetafdruk structureel te verkleinen. In 2016 verkreeg het Hof van de Luxemburgse overheid de EMAS-registratie.

Dankzij het EMAS-systeem kan elke organisatie vrijwillig een aanpak kiezen om beter te presteren op milieugebied.

De afgelopen jaren heeft het Hof zeer positieve resultaten behaald met zijn afvalrecyclingsysteem en verminderd papier-, water- en energieverbruik en is er ook gebruikgemaakt van hernieuwbare zonne-energie.









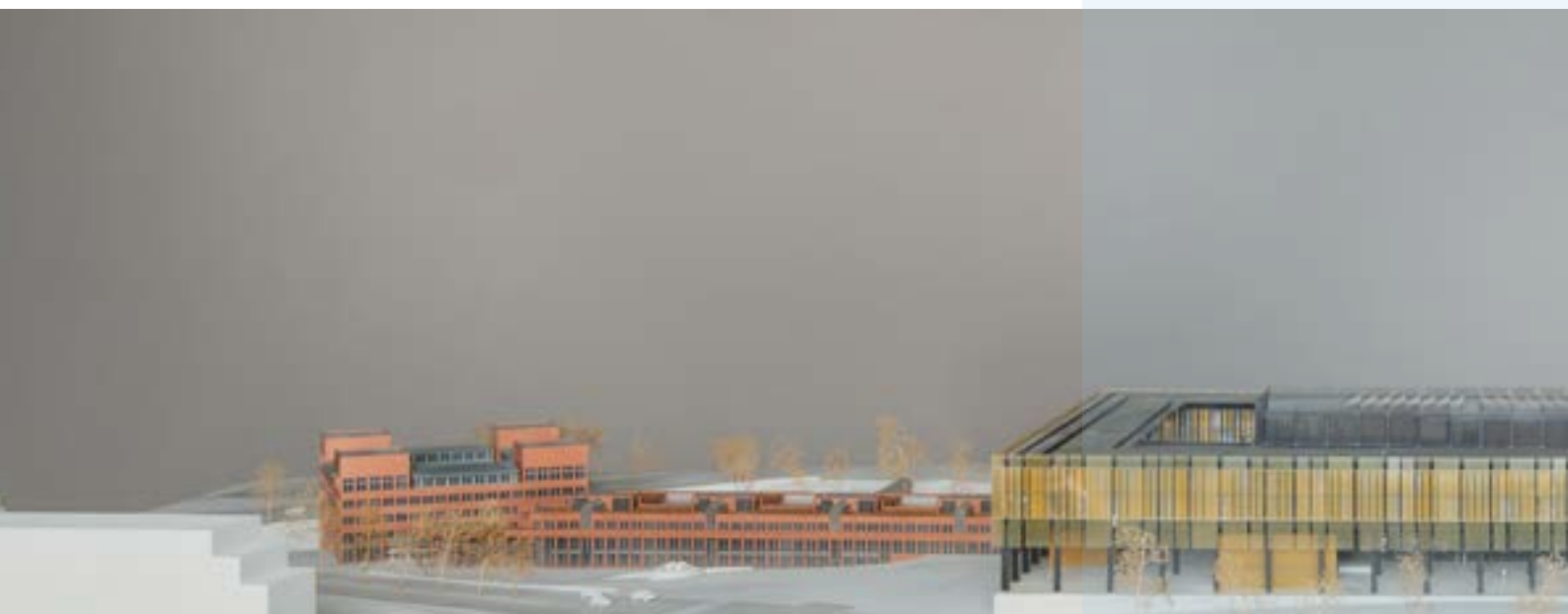
Geschiedenis van de gebouwen van het Hof

Het Hof van Justitie van de Europese Unie is sinds zijn oprichting in 1952 gevestigd te Luxemburg. Aanvankelijk stelde de Luxemburgse regering drie gebouwen ter beschikking: de Villa Vauban voor de kabinetten van de rechters en advocaten-generaal, het Hamiliusgebouw voor de talendienst en het Hellinckxhuis voor de administratie en de bibliotheek. Tussen 1959 en 1972 zijn alle diensten van het Hof verhuisd naar gebouw Côte d'Eich.

Het eerste paleis werd in 1973 ingewijd op de Kirchberg en is tussen 1988 en 1994 meerdere malen uitgebreid met de gebouwen Erasmus, Thomas More en Thémis.

In 2008 is het nieuwe paleis geopend. Dit werk van de architect Dominique Perrault bestond toen uit het gerenoveerde oude paleis, de Anneau (ring), twee torens en een galerij. In 2019 is het paleis voor de vijfde keer uitgebreid en werd de derde toren – de Roccatoren – ingewijd. Met zijn 29 verdiepingen en 118 meter hoog, is de Roccatoren het hoogste bouwwerk van het Groothertogdom Luxemburg.

Vandaag de dag bestaat het complex van het Hof uit een verzameling gebouwen – waarvan de meeste toegankelijk zijn voor bezoekers – met een totale oppervlakte van 138.850 m². Er zijn 11 rechtszalen, die ook toegankelijk zijn voor het publiek.



138 850 m²
oppervlakte

11
zittingszalen

118 m (29 verdiepingen)
het hoogste bouwwerk
van het Groothertogdom Luxemburg



⋮ Het Hof in cijfers

Aantal zaken dat is afgesloten met een arrest of beschikking:

Hof van Justitie:

26 586

(sinds 1952)

Gerecht:

19 132

(sinds 1989)

Budget :

542

miljoen euro in 2025

Procestalen

24

Bulgaars, Spaans, Tsjechisch, Deens, Duits, Ests, Grieks, Engels, Frans, Iers, Kroatisch, Italiaans, Lets, Litouws, Hongaars, Maltees, Nederlands, Pools, Portugees, Roemeens, Slowaaks, Sloveens, Fins en Zweeds

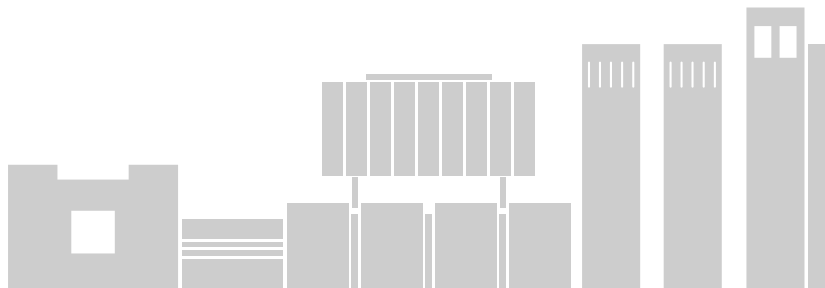
2 267
ambtenaren
& functionarissen

Personeel:
1 376
(61 %)
vrouwen

891
(39 %)
mannen

531 563
bezoekers (sinds 1968)

16 319
bezoekers in 2024



Blijf op de hoogte!

Blijf op de hoogte van de rechtspraak en het institutionele nieuws van het Hof door de website en door ons te volgen op onze verschillende social-media-kanalen (LinkedIn, Instagram, Mastodon, WhatsApp en YouTube).



Bezoek de zetel van het Hof van Justitie van de Europese Unie:

- Bezoekersprogramma voor groepen
- Bezoeken op afstand – pedagogisch project voor middelbare scholieren (15-18 jaar)

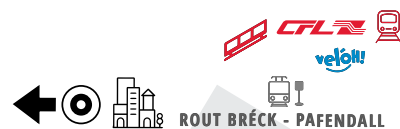


Voor meer informatie over de activiteiten van de instelling:

Jaarverslag



YouTube





HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

Hof van Justitie van de Europese Unie

L-2925 Luxemburg

Tel. +352 4303-1

curia.europa.eu

Manuscript voltooid in februari 2025 / Gegevens zoals bekend op 31.12.2024

Lay-out: Hof van Justitie van de Europese Unie / Directie Communicatie / Eenheid Publicaties en Multimedia, 2025

Foto's/illustraties:

Coverafbeelding: © Europese Unie

Images © Europese Unie, Bladzijde 10 © shutterstock.com, Bladzijde 15 © Gediminas Karbauskis

Het gebruik of de reproductie van foto's of andere documenten waarvan de Europese Unie niet de auteursrechthebbende is, is zonder de toestemming van de auteursrechthebbende niet toegestaan.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie of personen die namens de instelling optreden, zijn niet aansprakelijk voor het gebruik dat eventueel van de voorgaande informatie wordt gemaakt.

Reproductie met bronvermelding toegestaan.

© Europese Unie, 2025

PDF	ISBN 978-92-829-5006-7	ISSN 3094-533X	doi:10.2862/9331420	QD-01-25-006-NL-N
PRINT	ISBN 978-92-829-5007-4	ISSN 3094-5321	doi:10.2862/1297653	QD-01-25-006-NL-C



HOF VAN JUSTITIE
VAN DE EUROPESE UNIE

Directie Communicatie
Eenheid Publicaties en Multimedia

Mai 2025



PDF	ISBN 978-92-829-5006-7	ISSN 3094-533X	doi:10.2862/9331420	QD-01-25-006-NL-N
PRINT	ISBN 978-92-829-5007-4	ISSN 3094-5321	doi;10.2862/1297653	QD-01-25-006-NL-C